

2026-01-18

THE POWER TO **CHOOSE**



LE POUVOIR DE **CHOISIR**

ROMANS 7:15-25

- 15** For that which I do I allow not: for what I would, that do I not; but what I hate, that do I.
- 16** If then I do that which I would not, I consent unto the law that it is good.
- 17** Now then it is no more I that do it, but sin that dwelleth in me.
- 18** For I know that in me (that is, in my flesh,) dwelleth no good thing: for to will is present with me;

ROMAINS 7.15-25

- 15** Car je ne sais pas ce que je fais : je ne fais point ce que je veux, et je fais ce que je hais.
- 16** Or, si je fais ce que je ne veux pas, je reconnais par là que la loi est bonne.
- 17** Et maintenant ce n'est plus moi qui le fais, mais c'est le péché qui habite en moi.
- 18** Ce qui est bon, je le sais, n'habite pas en moi, c'est-à-dire dans ma chair : j'ai la volonté, mais non le pouvoir de faire le bien.

but how to perform that
which is good I find not.

19 For the good that I would
I do not: but the evil which
I would not, that I do.

20 Now if I do that I would
not, it is no more I that do
it, but sin that dwelleth in
me.

21 I find then a law, that,
when I would do good, evil
is present with me.

22 For I delight in the law of
God after the inward man:

23 But I see another law
in my members, warring
against the law of my mind,
and bringing me into
captivity to the law of sin
which is in my members.

24 O wretched man that
I am! who shall deliver me
from the body of this
death?

25 I thank God through
Jesus Christ our Lord.
So then with the mind
I myself serve the law of
God; but with the flesh
the law of sin.

19 Car je ne fais pas le bien
que je veux, et je fais le mal
que je ne veux pas.

20 Et si je fais ce que je ne
veux pas, ce n'est plus moi
qui le fais, c'est le péché qui
habite en moi.

21 Je trouve donc en moi cette
loi : quand je veux faire le
bien, le mal est attaché à moi.

22 Car je prends plaisir à la loi
de Dieu, selon l'homme
intérieur;

23 mais je vois dans mes
membres une autre loi, qui
lutte contre la loi de mon
entendement, et qui me rend
captif de la loi du péché, qui
est dans mes membres.

24 Misérable que je suis!
Qui me délivrera du corps
de cette mort?...

25 Grâces soient rendues à
Dieu par Jésus-Christ notre
Seigneur!... Ainsi donc,
moi-même, je suis par
l'entendement esclave
de la loi de Dieu, et je suis
par la chair esclave de la loi
du péché.

ROMANS 8:11-14

- 11 But if the Spirit of him that raised up Jesus from the dead dwell in you, he that raised up Christ from the dead shall also quicken your mortal bodies by his Spirit that dwelleth in you.
- 12 Therefore, brethren, we are debtors, not to the flesh, to live after the flesh.
- 13 For if ye live after the flesh, ye shall die: but if ye through the Spirit do mortify the deeds of the body, ye shall live.
- 14 For as many as are led by the Spirit of God, they are the sons of God.

ROMAINS 8.11-14

- 11 Et si l'Esprit de celui qui a ressuscité Jésus d'entre les morts habite en vous, celui qui a ressuscité Christ d'entre les morts rendra aussi la vie à vos corps mortels par son Esprit qui habite en vous.
- 12 Ainsi donc, frères, nous ne sommes point redevables à la chair, pour vivre selon la chair.
- 13 Si vous vivez selon la chair, vous mourrez; mais si par l'Esprit vous faites mourir les actions du corps, vous vivrez,
- 14 car tous ceux qui sont conduits par l'Esprit de Dieu sont fils de Dieu.

ROMANS 12:1-2

- 1 I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that ye present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your reasonable service.

ROMAINS 12.1-2

- 1 Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps comme un sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, ce qui sera de votre part un culte raisonnable.

2 And be not conformed to this world: but be ye transformed by the renewing of your mind, that ye may prove what is that good, and acceptable, and perfect, will of God.

2 Ne vous conformez pas au siècle présent, mais soyez transformés par le renouvellement de l'intelligence, afin que vous discerniez quelle est la volonté de Dieu, ce qui est bon, agréable et parfait.

I CORINTHIANS 9:24-27

- 24 Know ye not that they which run in a race run all, but one receiveth the prize? So run, that ye may obtain.
- 25 And every man that striveth for the mastery is temperate in all things. Now they do it to obtain a corruptible crown; but we an incorruptible.
- 26 I therefore so run, not as uncertainly; so fight I, not as one that beateth the air:
- 27 But I keep under my body, and bring it into subjection: lest that by any means, when I have preached to others, I myself should be a castaway.

I CORINTHIENS 9.24-27

- 24 Ne savez-vous pas que ceux qui courent dans le stade courent tous, mais qu'un seul remporte le prix? Courez de manière à le remporter.
- 25 Tous ceux qui combattent s'imposent toute espèce d'abstinences, et ils le font pour obtenir une couronne corruptible; mais nous, faisons-le pour une couronne incorruptible.
- 26 Moi donc, je cours, non pas comme à l'aventure; je frappe, non pas comme battant l'air.
- 27 Mais je traite durement mon corps et je le tiens assujetti, de peur d'être moi-même rejeté, après avoir prêché aux autres.

HEBREWS 11:24-26

- 24** By faith Moses, when he was come to years, refused to be called the son of Pharaoh's daughter;
- 25** Choosing rather to suffer affliction with the people of God, than to enjoy the pleasures of sin for a season;
- 26** Esteeming the reproach of Christ greater riches than the treasures in Egypt: for he had respect unto the recompence of the reward.

HÉBREUX 11.24-26

- 24** C'est par la foi que Moïse, devenu grand, refusa d'être appelé fils de la fille de Pharaon,
- 25** aimant mieux être maltraité avec le peuple de Dieu que d'avoir pour un temps la jouissance du péché,
- 26** regardant l'opprobre de Christ comme une richesse plus grande que les trésors de l'Égypte, car il avait les yeux fixés sur la rémunération.

II PETER 3:9

- 9** The Lord is not slack concerning his promise, as some men count slackness; but is longsuffering to us-ward, not willing that any should perish, but that all should come to repentance.

II PIERRE 3.9

- 9** Le Seigneur ne tarde pas dans l'accomplissement de la promesse, comme quelques-uns le croient; mais il use de patience envers vous, ne voulant pas qu'aucun périsse, mais voulant que tous arrivent à la repentance.



**57-0324 WHY SOME PEOPLE CAN'T
KEEP THE VICTORY – OAKLAND CA**

15 Now, man's on the basis of free moral—free moral agent. And He cannot, God could not take a man and say, "Now, I'm going to make you do this. I'm going to make you be...to be a lost man. I'm going to make you be a saved man." That wouldn't be the nature of God. No. He's not willing that any should perish, but He wants all to repent. But if He was... Being infinite as He is, He knew from the beginning who would perish and who would not perish, because He knew what would be. Now, He's not willing that it would be that way, He wants all to come back to Him, but He knows who will and who won't. So therefore, He could by foreknowledge, He can make everything work right according to His plan. Oh, aren't you happy for a Father like that?

**57-0324 POURQUOI CERTAINES
PERSONNES N'ARRIVENT PAS À
GARDER LA VICTOIRE – OAKLAND CA**

15 Or il a été donné à l'homme le libre—le libre arbitre. Et Il ne peut pas, Dieu ne pourrait pas prendre un homme et dire : "Maintenant, Je vais te faire faire telle chose. Je vais faire de toi...faire de toi un homme perdu. Je vais faire de toi un homme sauvé." Ça, ce ne serait pas la nature de Dieu. Non. Il ne veut pas qu'aucun périsse, mais Il veut que tous se repentent. Mais, s'Il... Comme Il est infini, Il savait dès le commencement qui périrait et qui ne périrait pas, parce qu'Il savait ce qui allait arriver. Il ne veut pas qu'il en soit ainsi, non, Il veut que tous reviennent à Lui, mais Il sait qui reviendra et qui ne reviendra pas. Et donc, par Sa prescience Il a pu, Il peut tout faire concourir parfaitement selon Son plan. Oh, n'êtes-vous pas heureux d'avoir un Père comme celui-là?

**65-1031M POWER OF
TRANSFORMATION – PRESCOTT AZ**

132 He just let them out there on free moral agency, to let them act. He couldn't make them do it, and then still be just. But He could put them equal with Him, and free moral agency, and then let them do it themselves. And He knew they would do it.

**65-1031M LA PUISSANCE DE
TRANSFORMATION – PRESCOTT AZ**

132 Il leur a donné le libre arbitre, pour les laisser agir à leur guise. Il ne pouvait pas faire en sorte qu'ils le fassent, puis demeurer juste. Mais Il pouvait les rendre égaux à Lui, leur donner le libre arbitre, et ensuite les laisser eux-mêmes le faire. Et Il savait qu'ils allaient le faire.

**57-0120M THE IMPERSONATION OF
CHRISTIANITY – JEFFERSONVILLE IN**

184 And you're on the basis of free moral agency. You can turn This down, or you can accept It. To turn It down, is to be lost, and remain potash, and calcium, and petroleum. But, to accept It, and to have a new heart, a new spirit, and His Spirit; part of the Logos, in you, controlling your emotions! And when He coos through His Word, you coo back, in answer to Him.

“Jesus Christ the same yesterday, today, and forever.”

**57-0120M L'IMITATION DU
CHRISTIANISME – JEFFERSONVILLE IN**

184 Il vous a été donné le libre arbitre. Vous pouvez rejeter Ceci, ou vous pouvez L'accepter. Le rejeter, c'est être perdu, et demeurer de la potasse, du calcium et du pétrole. Mais L'accepter, et avoir un cœur nouveau, un esprit nouveau, et Son Esprit, une partie du Logos, en vous, qui contrôle vos émotions! Alors, quand Il roucoule, par Sa Parole, vous roucoulez en retour, vous Lui répondez.

“Jésus-Christ, le même hier, aujourd'hui et pour toujours.

“Amen, Lord.”

“I’m the Lord that healeth
all thy diseases.”

“Amen, Lord.”

185 How much more will He raise you up, though your body be blown from east to the west, by the wind! How much more can this Holy Spirit, after the total annihilation, by this atomic bomb that’s going to drop on this earth one of these days, blowing holes, and sending her out through the space. But the calcium and potash will remain here. And then the Holy Spirit brood again. Every bone will go to bone, every limb will go to limb, and there will be a Church of the living God stand up in the last days.

— Amen, Seigneur.

— Je suis l’Éternel qui guérit
toutes tes maladies.

— Amen, Seigneur.”

185 À combien plus forte raison va-t-Il vous ressusciter, même si votre corps avait été balayé de l’est jusqu’à l’ouest par le vent! À combien plus forte raison ce Saint-Esprit, quand tout aura été anéanti par la bombe atomique qui va être lancée sur la terre un de ces jours, qui va creuser des trous et à partir de là, tout ravager d’un bout à l’autre de l’État. Mais le calcium et la potasse resteront ici. Et alors, le Saint-Esprit se remettra à couvrir. Tous les os s’approcheront les uns des autres, tous les membres s’approcheront les uns des autres, et une Église du Dieu vivant se lèvera au dernier jour.

65-1207 LEADERSHIP
— COVINA CA

153 Sometime in life we have to confront the thing just like this young man did, because you are a mortal being and you are given the—you are given

65-1207 ÊTRE CONDUIT
— COVINA CA

153 À un moment donné dans la vie, il nous faut faire face à cette chose, tout comme ce jeune homme l’a fait; en effet, vous êtes un être mortel, et il vous est donné—il vous

the opportunity of choice. You have a choice. God made it so you can choose. If He put Adam and Eve on free moral agency so they could choose, and then they made the wrong choice, and, see, He can do no more to you than He did to them. He's got to put you the same thing so you can choose or reject.

You have a choice.

est donné l'occasion de choisir. Vous avez le choix. Dieu a fait en sorte que vous puissiez choisir. S'Il a donné à Adam et Ève le libre arbitre, pour qu'ils puissent choisir, — et là eux ont fait le mauvais choix, — vous voyez, Il ne peut pas faire plus pour vous qu'Il n'a fait pour eux. Il doit vous le donner aussi, pour que vous puissiez choisir ou rejeter.

Vous avez le choix.

**56-0527 AT KADESH BARNEA
— JEFFERSONVILLE IN**

55 Instead of taking God at His Word, we just start a new organization. See? “Well, *this* is the way God will do it, and *that's* the way God will do it.”

56 If we, just like the birds, and didn't change, and wasn't on the basis of free moral agency, we would just take God at His Word, and that would settle it, and that's all. “God said so, so that's all there is to it.”

**56-0527 À KADÈS-BARNÉA
— JEFFERSONVILLE IN**

55 Au lieu de prendre Dieu au Mot, nous commençons simplement une nouvelle organisation. Voyez? “Eh bien, c'est comme *ceci* que Dieu le fera, et c'est comme *ça* que Dieu le fera.”

56 Si nous étions comme les oiseaux et que nous ne changions pas, et qu'il ne nous avait pas été donné le libre arbitre, nous prendrions simplement Dieu au Mot, cela réglerait la question, point final. “Dieu l'a dit, un point c'est tout.”

**62-0121E THE MARRIAGE OF THE
LAMB – PHOENIX AZ**

54 So many says, “If the Lord will take this evil spirit from me, from drinking, or from gambling, or from lying, or stealing, I’ll serve Him.”

55 But that’s up to you. See, you got to do something, too. “They that overcome shall inherit all things.” They that overcome. You have power to do it, but you must be willing to lay it down. See? “She has made Herself ready.” I like that Word.

56 You see, God could not push us through a little pipe, pull us out on the other end, and then saying, “Blessed is he that overcometh.” You had nothing to overcome; He just pushed you through. But you’ve got to make decisions for yourself. I have to make decisions for myself. In doing that, we show our faith and respects to God.

57 Abraham was promised a child, but he must maintain this promise for twenty-five years, the ups-and-downs that he

**62-0121E LES NOCES DE L’AGNEAU
– PHOENIX AZ**

54 Tellement de gens disent : “Si le Seigneur ôte de moi ce mauvais esprit de l’alcool, ou des jeux d’argent, ou du mensonge, ou du vol, je Le servirai.”

55 Mais c’est à vous de décider. Voyez, vous aussi, vous devez faire quelque chose. “Ceux qui vaincront hériteront ces choses.” Ceux qui vaincront. Vous avez le pouvoir de le faire, mais vous devez vouloir abandonner ces choses. Voyez? “Elle S’est préparée.” J’aime cette Parole.

56 Voyez-vous, Dieu ne peut pas nous pousser dans un petit tuyau, nous en faire sortir par l’autre bout, et puis dire : “Heureux celui qui vaincra.” Vous n’avez rien eu à vaincre; c’est Lui qui vous a poussé dedans et vous en a fait sortir. Mais vous devez prendre vous-mêmes les décisions. Je dois prendre moi-même les décisions. Et en le faisant, nous démontrons notre foi et notre respect envers Dieu.

57 Abraham avait reçu la promesse d’un enfant, mais il a dû se tenir à cette promesse pendant vingt-cinq ans; il a eu des hauts et des bas, et

had, and temptations, in those twenty-five years. But he held to the word of the promise.

58 And Israel was promised a promised land, but they had to fight for every inch of it.

“Wherever the soles of your foot treads upon, that have I given you,” God said to Joshua. It was all there. The land was there, and God gave it to them, but they must fight for it.

59 The same way it is about Divine healing. God has got the power to heal you, if you’ve got the courage to accept it, but you’ll fight every inch of the way.

60 God has got amazing grace to save you, and He will do it, but you’ll fight every inch of your way.

61 I been behind the pulpit, going on thirty-one years, and every inch of that has been a fight, constantly. It certainly has.

62 “But we must fight if we must reign.” So we find out that the Bride has to make Herself ready. “Be willing to lay aside every weight that does so easily beset us, that we might run with patience the race

des tentations, pendant ces vingt-cinq ans. Mais il s’est accroché à la parole de la promesse.

58 Et Israël avait reçu la promesse d’un pays promis, mais ils ont dû combattre pour chaque pouce de cela. “Tout lieu que foulera la plante de votre pied, Je vous l’ai donné”, a dit Dieu à Josué. C’était bien là. Le pays était là, et Dieu le leur avait donné, mais ils devaient combattre pour cela.

59 C’est la même chose pour la guérison Divine. Dieu a le pouvoir de vous guérir, pourvu que vous ayez le courage de l’accepter, mais vous aurez à vous battre pour chaque pouce du chemin.

60 Dieu possède la grâce étonnante qu’il faut pour vous sauver, et Il le fera, mais vous aurez à vous battre pour chaque pouce de votre chemin.

61 Ça fait presque trente et un ans que je me tiens derrière la chaire, et pour chaque pouce, j’ai eu à me battre, constamment. Oui, certainement.

62 “Mais nous devons combattre si nous voulons régner.” Donc, nous voyons que l’Épouse doit Se préparer. “Vouloir rejeter tout fardeau qui nous enveloppe si facilement, afin de courir avec persévérance dans la carrière qui

that's set before us." We must lay them aside, ourself. We can't say, "God, You come, lay them aside for us." We got to do that, ourselves.

nous est ouverte." Nous devons nous-mêmes rejeter ces choses. Nous ne pouvons pas dire : "Ô Dieu, viens les rejeter pour nous." Nous devons le faire nous-mêmes.

**60-0911M AS I WAS WITH
MOSES, SO I WILL BE WITH
THEE — JEFFERSONVILLE IN**

17 And as we think of Moses, this great servant of the Lord, how that at his birth, the place of his birth, God chose him for his work, at his birth. And his life was very much difficult to be lived. Because, he's a man, and he wants to live it one way, and the Spirit of God leads him another way. What foolish decisions, seemingly, that he would make. When, with a foot on the throne, to be heir of the world; and then take the other side, to become an outcast, or a wanderer. Seemingly, mentally, it would be a foolish thing.

18 But we find a great lesson in here. That, men who follow the Spirit, is foolish, to the world, because they're of another

**60-0911M JE SERAI AVEC TOI,
COMME J'AI ÉTÉ AVEC MOÏSE
— JEFFERSONVILLE IN**

17 Et quand nous pensons à Moïse, ce grand serviteur du Seigneur, qu'à sa naissance, l'endroit où il est né, Dieu l'a choisi pour le travail qu'il avait à faire, à sa naissance. Et sa vie était une vie très difficile à vivre. Car il est un homme, et il veut vivre d'une certaine manière, mais l'Esprit de Dieu le conduit d'une autre manière. Oh, combien ses décisions avaient l'air insensées. Alors qu'il avait un pied sur le trône, pour hériter du monde entier, mais il a choisi de faire le contraire, et il est devenu un paria, ou un vagabond. Apparemment, mentalement, ce serait une chose insensée.

18 Mais il y a là une grande leçon pour nous. C'est que les hommes qui suivent l'Esprit sont insensés aux yeux du monde, parce qu'ils

Kingdom, led in another way, led by the Spirit. God let that be me, and all of you, that we will follow the leading of the Spirit, regardless, watching God's promise, waiting for it to be fulfilled.

sont d'un autre Royaume, conduits d'une autre manière, conduits par l'Esprit. Ô Dieu, fais qu'il en soit ainsi pour moi et pour chacun de vous, que nous suivrons la conduite de l'Esprit, en dépit de tout, gardant nos yeux fixés sur la promesse de Dieu, attendant qu'elle s'accomplisse.

**60-0911M As I Was With
MOSES, SO I WILL BE WITH
THEE — JEFFERSONVILLE IN**

20 Now, we find Moses being called. And after being commissioned, he failed his commission, by trying to do it in the way that he thought was best.

21 Therefore it teaches us, again, that we can't take what we think is best, or what man thinks is best. We've got to take the way that God has said is best. Therefore, to follow the Word of the Lord is always the best. Take the way God said.

**60-0911M JE SERAI AVEC TOI,
COMME J'AI ÉTÉ AVEC MOÏSE
— JEFFERSONVILLE IN**

20 Là, nous voyons que Moïse avait été appelé. Et après avoir reçu sa commission, il avait manqué à sa commission, en ayant essayé de l'exécuter d'une manière qui était meilleure, selon lui.

21 Donc, cela nous enseigne, encore une fois, que nous ne pouvons pas suivre ce que nous pensons être la meilleure chose à faire, ou ce que l'homme pense être la meilleure chose à faire. Nous devons suivre la voie que Dieu déclare être la meilleure. C'est pour cela que suivre la Parole du Seigneur a toujours été la meilleure chose à faire. Suivez la voie que Dieu a dit de suivre.

**60-0911M AS I WAS WITH MOSES,
SO I WILL BE WITH THEE
— JEFFERSONVILLE IN**

26 But we find here that, God, in spite of all the failure that Moses had done, He still had His hand on him. And He called him to go, do His service, called him to his commission. And what a consolation that must have been to Joshua, when he heard God say, “As I was with Moses, so will I be with you.”

27 Although, if I’m trying, and I fail, God won’t leave me. I never have much confidence in anybody that’s too afraid to do anything. I would rather be found a failure than too lazy to try.

**60-0911M JE SERAI AVEC TOI,
COMME J’AI ÉTÉ AVEC MOÏSE
— JEFFERSONVILLE IN**

26 Mais ici, nous voyons que malgré tous les échecs de Moïse, Dieu avait toujours Sa main sur lui. Et Il l’a appelé à partir, à Le servir, Il l’a appelé à remplir sa commission. Et quelle consolation cela a dû être pour Josué, lorsqu’il a entendu Dieu dire : “Je serai avec toi, comme J’ai été avec Moïse.”

27 Même si j’essaie, et que j’échoue, Dieu ne me délaissera pas. Je n’ai pas trop confiance en quelqu’un qui a trop peur pour faire quoi que ce soit. Je préférerais finir en étant un raté, plutôt que d’être trop paresseux pour essayer.

**60-0911M AS I WAS WITH
MOSES, SO I WILL BE WITH
THEE — JEFFERSONVILLE IN**

32 And to Joshua, the new commander of the army, after Moses had passed on, seeing that God stayed with him in his mistakes, he held his commission up.

**60-0911M JE SERAI AVEC TOI,
COMME J’AI ÉTÉ AVEC MOÏSE
— JEFFERSONVILLE IN**

32 Et Josué, le nouveau commandant de l’armée après le décès de Moïse, comme il avait vu que Dieu était resté avec celui-ci malgré ses erreurs, il a rempli sa commission.

33 No matter what Moses done, it was Moses' office that God respected. He was a prophet. He was above all the prophets. He was really more than any prophet they had. When his own sister laughed at him, for marrying an Ethiopian girl, He called them together and He said, "Don't you fear God?" Said, "If there be one among you, who is spiritual or a prophet, I will speak to him in visions and make Myself known to him in dreams. But it's not so with Moses; I speak lip to ear with him. Don't you fear God?"

34 See, that's not a good thing, to tramp upon God's people. You hurt Him when you do so. God had commissioned Moses; his failures meant nothing. God knowed his heart.

33 Peu importe ce que Moïse avait fait, c'était la fonction de Moïse que Dieu respectait. Il était un prophète. Il était au-dessus de tous les prophètes. En fait, il était plus que tous les prophètes qu'ils avaient eus. Quand sa propre sœur s'est moquée de lui parce qu'il avait épousé une Éthiopienne, Il les a convoqués et Il a dit : "Ne craignez-vous pas Dieu?" Il a dit : "Si quelqu'un parmi vous est spirituel ou prophète, Je lui parlerai dans des visions et Me ferai connaître à lui dans des songes. Mais avec Moïse, il n'en est pas ainsi; Je parle avec lui de bouche à oreille. Ne craignez-vous pas Dieu?"

34 Voyez-vous, ce n'est pas une bonne chose de piétiner le peuple de Dieu. Vous Lui faites de la peine quand vous agissez ainsi. C'est Dieu qui avait commissionné Moïse; ses échecs ne signifiaient rien. Dieu connaissait son cœur.

60-0911M AS I WAS WITH MOSES, SO I WILL BE WITH THEE — JEFFERSONVILLE IN

38 And I think of a minister, today, that's called of God, to step into the tracks where

60-0911M JE SERAI AVEC TOI, COMME J'AI ÉTÉ AVEC MOÏSE — JEFFERSONVILLE IN

38 Et je pense à un ministre qui est appelé par Dieu aujourd'hui à marcher sur les traces de Jésus.

Jesus stood. What a command! What a commission! But each that's called of God is commissioned to stand in that same place. "I'll be with you, even in you, to the end of the way." Each minister is called to stand where He did. "The works that I do shall you do also." Each minister is ordained of God, is commanded to stand in the tracks of Jesus Christ and perform the duties that Jesus performed. That's quite a command.

Quel ordre! Quelle commission! Mais chaque personne qui est appelée de Dieu a reçu la commission de se tenir à cette même place. "Je serai avec vous, et même en vous, jusqu'à la fin du chemin." Chaque ministre est appelé à se tenir là où Il s'est tenu. "Vous ferez, vous aussi, les œuvres que Je fais." Tout ministre qui est établi par Dieu a reçu l'ordre de marcher sur les traces de Jésus-Christ et d'exercer les fonctions que Jésus a exercées. C'est tout un ordre, ça.

**58-1221E THE UNITY OF ONE GOD
IN THE ONE CHURCH
— JEFFERSONVILLE IN**

99 But, the working of the Holy Spirit, the Kingdom of God in you! God sets on the throne of your heart, in His control room, controlling your emotions, and controlling your powers, controlling your conceptions, and making you one with Him, in fellowship and in love. And God fills you with love. He fills you with power. He fills you with the Spirit. He fills you with His Own Divine nature, and He changes your carnal nature into His

**58-1221E L'UNITÉ D'UN SEUL DIEU
DANS LA SEULE ÉGLISE
— JEFFERSONVILLE IN**

99 Mais l'œuvre du Saint-Esprit : le Royaume de Dieu en vous! Dieu est assis sur le trône de votre cœur, à Son poste de commande, Il contrôle vos émotions, Il contrôle vos puissances, Il contrôle vos idées, et Il vous unit à Lui, dans la communion et dans l'amour. Et Dieu vous remplit d'amour. Il vous remplit de puissance. Il vous remplit de l'Esprit. Il vous remplit de Sa propre nature Divine, et Il change votre nature charnelle en Sa nature. C'est alors que vous

nature. Then, in this, you become a new creation in Christ.

100 Oh, how different it is when Christ come! How you can look back and think, “How did I ever stay away from It? How did I ever reject It?” Everything is different. You have no enemies; they all look sweet. You can forgive everything that’s ever been done. The bitterest of enemy, you could pray for him on the street, put your arm around him and lift him up; no matter what creed, what denomination he belongs to, he’s a creature who Christ died for. That’s what God wants you filled with. That’s the filling. That’s the Kingdom. That’s what we’re one in.

devenez une nouvelle création en Christ.

100 Oh, quand Christ vient, comme tout est différent! Vous pouvez regarder en arrière en vous disant : “Comment ai-je pu me tenir loin de Cela? Comment ai-je pu rejeter Cela?” Tout est différent. Vous n’avez pas d’ennemis; ils ont tous l’air gentils. Vous pouvez pardonner tout ce qu’on vous a fait. L’ennemi le plus acharné, vous pouvez prier pour lui dans la rue, passer votre bras autour de ses épaules et le relever; quel que soit le credo, la dénomination dont il fait partie, c’est une créature pour laquelle Christ est mort. Voilà de quoi Dieu veut que vous soyez rempli. Voilà le remplissage. Voilà le Royaume. Voilà ce en quoi nous sommes un.

63-0728 CHRIST IS THE MYSTERY OF GOD REVEALED – JEFF IN

190 “If ye abide in Me, the Word, My Word abide in you, then you ask what you will,” because you and the Word are the same. He has the preeminences. He’s got the rulership. You’re a—you’re

63-0728 CHRIST EST LE MYSTÈRE DE DIEU RÉVÉLÉ – JEFFERSONVILLE IN

190 “Si vous demeurez en Moi, la Parole, que Ma Parole demeure en vous, alors vous demandez ce que vous voulez”, parce que vous et la Parole, c’est la même chose. Il a la prééminence. C’est Lui qui gouverne. Vous êtes—vous êtes Son

a prisoner to Him. The world is dead. You have nothing more... You see the rest of the people living the way they do, but yet you do not do it. You're a prisoner. You're yoked with Him. "My yoke is easy." Yoked with Christ, with His Word. "I do that only which the...pleases the Father. And if you can't believe that I am He, then believe the Word." So perfect! Notice.

prisonnier. Le monde est mort. Vous n'avez plus... Vous voyez les autres vivre comme ils le font, mais vous, vous ne vivez pas comme eux. Vous êtes un prisonnier. Vous êtes attaché à Lui, sous Son joug. "Mon joug est doux." Attaché à Lui, sous le joug de Christ, de Sa Parole. "Je fais seulement ce que le...ce qui est agréable au Père. Et si vous ne pouvez pas croire que Je suis Lui, alors croyez la Parole." Comme c'est parfait! Remarquez.

59-1223 QUESTIONS AND ANSWERS — JEFFERSONVILLE IN

102. Romans the 7th chapter, the 25th verse.

92 I've got to... I forgot, I looked that up the other day when I got it, but I forget just what it is. Let's answer this dear person's question if we can. Romans 7:22, all right, or :25, I beg your pardon. Romans 7...I turned two pages at once then. Was the reason it...

I thank God through Jesus Christ our Lord. So that—so then with the mind—with the—the mind I myself serve the law

59-1223 QUESTIONS ET RÉPONSES — JEFFERSONVILLE IN

102. Romains, chapitre 7, verset 25.

92 Il faut que je... Je ne me rappelle plus, j'ai cherché ça l'autre jour quand je l'ai reçue, mais je ne me rappelle plus au juste ce que c'est. Répondons à la question de cette chère personne, si nous le pouvons. Romains 7.22, très bien, ou, 25, pardon. Romains 7, là j'avais tourné deux pages à la fois. C'est pour ça que...

Grâces soient rendues à Dieu par Jésus-Christ notre Seigneur!... Ainsi que—ainsi donc, moi-même, je suis par l'entendement—par le—l'entendement esclave de la loi de

of God; but with the flesh the law of sin.

Now, wait a minute.
I didn't get that read just right.

I thank God through Jesus Christ our Lord. So then with the mind... (Yeah, that's right.) ...I myself serve the law of God; but with the flesh the law of sin.

Dieu, et je suis par la chair esclave de la loi du péché.

Bon, un instant, là. Je n'ai pas lu ça correctement.

Grâces soient rendues à Dieu par Jésus-Christ notre Seigneur! ...Ainsi donc, moi-même... (Oui, c'est ça.) ...je suis par l'entendement esclave de la loi de Dieu, et je suis par la chair esclave de la loi du péché.

59-1223 QUESTIONS AND ANSWERS — JEFFERSONVILLE IN

102 Paul said then, "With my mind... ('And I have the mind of Christ,' you see, he said.) I serve God with my mind, but my flesh (how did he word that there at the last?) — but with the flesh, the law of sin." What is it? My flesh says tonight, "You are too tired. Your throat is too sore. You are—you've been out in the wind today. You shall not go to church tonight." That's the law of the flesh. "You just might as well call them up and tell Brother Neville that... Send the questions down and tell him to answer them." But you see, I promised to do it. See?

59-1223 QUESTIONS ET RÉPONSES — JEFFERSONVILLE IN

102 Donc Paul a dit : "Par mon entendement ('Et j'ai la pensée de Christ', vous voyez, qu'il a dit.) je sers Dieu, par mon entendement, mais ma chair (Comment a-t-il formulé ça, à la fin?), mais, par la chair, la loi du péché." Qu'est-ce à dire? Ce soir, ma chair dit : "Tu es trop fatigué. Tu as trop mal à la gorge. Tu es—tu es sorti par grand vent, aujourd'hui. Tu n'iras pas à l'église ce soir." Ça, c'est la loi de la chair. "Tu ferais tout aussi bien de téléphoner et de dire à Frère Neville que... Envoie les questions là-bas et dis-lui d'y répondre." Mais, vous voyez, j'ai promis de le faire. Voyez?

103 Now, my mind, on the inside the Holy Spirit said, “You keep your promise.”

But the flesh said, “You’re too tired.” See?

104 Now, the flesh say, “Now, there’s no need, you pretty little thing, you’re the prettiest little thing in school. Now, don’t you pay any attention to that holy roller mother of yours or that fanatic father. See? You’re the best looking girl in school.” “You’re the prettiest boy, the best looking boy, the best built. You are the most popular there is in the city.” You see? That—that... And you yield your members to that, and where do you come out at? The little end of the horn every time. See?

105 Paul said, “My flesh wants to—wants always to yield to that.” Your flesh does too. See? But the law of the Spirit of God in the heart overcomes the flesh and makes the body obey what the heart says do. Hallelujah!

106 Look, then if it will do that for a sinner, then won’t that work for sickness too? The law of the Spirit of God in the heart

103 Maintenant, mon entendement, à l’intérieur, le Saint-Esprit, dit : “Tiens ta promesse.”

Mais la chair dit : “Tu es trop fatigué.” Voyez?

104 Maintenant, la chair dit : “Voyons, ce n’est pas nécessaire, ma mignonne, tu es la plus mignonne de l’école. Alors, n’écoute pas ta mère, c’est une exaltée, ni ton père, c’est un fanatique. Tu vois? Tu es la plus jolie fille de l’école.” “Tu es le plus joli garçon, le plus beau garçon, le mieux bâti. Tu es le plus populaire de la ville.” Vous voyez? Ce—ce... Vous livrez vos membres à ça, et quel en est le résultat pour vous? Vous êtes perdant, chaque fois. Voyez?

105 Paul a dit : “Ma chair veut—veut toujours se livrer à ça.” Votre chair aussi. Voyez? Mais la loi de l’Esprit de Dieu, dans le cœur, triomphe de la chair, et oblige le corps à obéir à ce que dicte le cœur. Alléluia!

106 Regardez, donc, si elle peut accomplir ça pour un pécheur, alors, n’est-ce pas qu’elle sera tout aussi efficace pour la maladie? La loi de l’Esprit de Dieu, dans le

that knows that “By His stripes we were healed,” they stand with their power and make that sickness in that body obey them, because it’s a devil. There you are. Whew! That’s got cream on it that deep. I tell you. That’s it. See?

107 Now, the law of sin and death works in your flesh, but the law of the Spirit of Life works in your heart. So your heart, your spirit in your heart will make your body obey what it says do. That’s exactly right. Now, that’s what Paul said. Always the flesh, “I’m too tired; I’m unable; I’m not sufficient; I cannot do it.”

I said to—to Loyce or—or Delores, or somebody that’s been talking to me about the Holy Ghost, about something or other like that, I said—said, “What...”

Delores said, “What—what made me feel that way just at the time that I should have felt good?”

108 I said, “The devil. He seen you just ready to receive it. He said, ‘I’ll put a little damper

cœur, qui sait que “c’est par Ses meurtrissures que nous avons été guéris” — ils se tiennent là, en possession de la puissance qui oblige la maladie, qui est dans ce corps, à leur obéir, parce que c’est un démon. Voilà. Fiou! Ça, c’est recouvert d’une couche de crème épaisse comme ça. C’est moi qui vous le dis. C’est ça. Voyez?

107 Alors, la loi du péché et de la mort agit dans votre chair, mais la loi de l’Esprit de Vie agit dans votre cœur. Donc votre cœur, l’esprit que vous avez dans votre cœur, obligera votre corps à obéir à ce que lui dicte le cœur. C’est tout à fait ça. Or, c’est ce que Paul a dit. Toujours la chair : “Je suis trop fatigué; je suis incapable; je suis inapte; je ne peux pas le faire.”

J’ai dit à—à Loyce, ou—ou à Dolorès, ou à quelqu’un d’autre, qui me parlait du Saint-Esprit, de quelque chose en rapport avec ça, j’ai dit—dit : “Qu’est-ce...”

C’est Dolorès, qui disait : “Comment—comment se fait-il que je me sois sentie comme ça, juste au moment où j’aurais dû me sentir bien?”

108 J’ai dit : “C’est le diable. Il a vu que tu étais toute prête à recevoir cela. Il s’est dit : ‘Je vais la refroidir

on her: Phew! Fan her a little bit, you know, kinda cool down a little.' See? But oh, my, that's when you rise! Claim your God given rights." That's what Paul was meaning. See? The... "Always when," he said, "when I would do good, evil is present."

un peu : Fffff! L'éventer un peu, tu sais, lui donner une petite douche froide, quoi.' Tu vois? Mais, oh! la la! c'est là qu'il faut te redresser! Fais valoir les droits que Dieu t'a donnés." C'est ça que Paul voulait dire. Voyez? La... "Toujours, quand," il a dit, "quand je veux faire le bien, le mal est tout près."

64-0830E QUESTIONS AND ANSWERS ⁴ — JEFFERSONVILLE IN

28 You are an outward man which is controlled by six senses; you are an inward man controlled by one sense which is faith. And this faith disagrees with all six senses if the six senses doesn't agree with faith. But one is contrary to the other. Now, as long as the six senses agree with the faith, wonderful; but when the six senses disagrees with faith, then leave the six senses alone.

29 Now, for instance here, Jesus made a statement, a promise. The inside man says that's true; the outside man reasons that it can't be true to you, then ignore the outside man and accept the inside man.

64-0830E QUESTIONS ET RÉPONSES ⁴ — JEFFERSONVILLE IN

28 Vous êtes un homme extérieur, lequel est contrôlé par six sens; vous êtes un homme intérieur contrôlé par un seul sens, qui est la foi. Et cette foi est en désaccord avec tous les six sens, si les six sens ne s'accordent pas avec la foi. Mais l'un est contraire à l'autre. Bon, tant que les six sens s'accordent avec la foi, c'est merveilleux; mais quand les six sens ne s'accordent pas avec la foi, alors laissez les six sens de côté.

29 Maintenant, par exemple ici, Jésus a fait une déclaration, une promesse. L'homme intérieur dit que c'est la vérité; l'homme extérieur, lui, raisonne et dit que pour vous ça ne peut pas être vrai, alors ne prêtez aucune attention à

Now, that's the same thing that Paul is speaking of. He was sold under the law to carnal sin. Every one of us is the same. That's the reason we are, have the troubles we do, of married four or five times, and *this*, and *that*, and the...all kinds of sin, and adulteries, and everything else along in our lives, is because of those things. We are carnal, and that part must perish; but then, inside, we are a spirit man, soul inside, and that's faith in God's Word; then we bring our outside body under subjection to the Word by faith, by accepting what God said.

30 How can I take a cocklebur and make a grain of wheat out of it? It's impossible for me to do it. The only way it can be is because inside that cocklebur has been transmitted from a cocklebur wheat, a cocklebur to a germ called "wheat life." Then you bury that cocklebur, and it'll produce a grain of wheat (that's right. See?), because there has been a life of wheat put in the cocklebur. And the life of the cocklebur has been taken out; but the nature

l'homme extérieur et acceptez l'homme intérieur. Or, Paul parle de la même chose. Il était vendu, de par la loi, au péché de la chair. C'est la même chose pour chacun de nous. C'est pour ça que nous sommes, que nous avons les ennuis que nous avons, comme d'être mariés quatre ou cinq fois, et *ceci*, et *cela*, et toutes sortes de péchés, des adultères et tout ce qu'il y a d'autre dans nos vies; c'est à cause de ces choses. Nous sommes charnels, et cette partie-là doit périr; par contre, à l'intérieur, nous sommes un homme esprit, l'âme qui est à l'intérieur, et c'est là la foi dans la Parole de Dieu. Alors nous soumettons notre corps extérieur à la Parole, par la foi, en acceptant ce que Dieu a dit.

30 Comment est-ce que je peux prendre un grateron et en faire un grain de blé? Il m'est impossible de le faire. Le seul moyen possible, c'est que l'intérieur de ce grateron ait été transformé, d'un grateron de blé, d'un grateron en un germe appelé "vie de blé". Alors enterrez ce grateron, et il produira un grain de blé (C'est vrai. Voyez?), parce qu'une vie de blé a été mise dans le grateron. Et la vie de ce grateron a été retirée; mais la nature du

of the cocklebur is still sticky (see?), and it will be until this new life has fully been developed out of the ground and raised up again. When it comes forth, then it's no more cocklebur, but wheat—but wheat. But while it's here on earth and the...in the...out of the earth...And a cocklebur, it's still sticky, but it's got the nature on the inside of it of wheat.

31 And as long as you're in this life, you're going to be sticky and have a carnal nature that's going to bother you as long as you live; but the inside of you, you're borned again. And when you're raised up, you're in the likeness of Christ and all the sin has gone from you. See? That's—that's the thing.

grateron est toujours piquante (voyez?), et elle le restera, jusqu'à ce que cette nouvelle vie ait atteint son plein développement, en sortant de la terre, qu'elle ait été ressuscitée. Quand elle sort, alors ce n'est plus un grateron, mais du blé—mais du blé. Mais, pendant qu'il est ici sur terre et, dans, qu'il vient de la terre, pendant qu'il est un grateron, il est toujours piquant, mais à l'intérieur il a la nature du blé.

31 Et tant que vous serez dans cette vie, vous allez être piquant et avoir une nature charnelle, qui va vous causer des ennuis tant que vous vivrez; mais à l'intérieur de vous, vous êtes né de nouveau. Et quand vous ressusciterez, vous serez à l'image de Christ, et tout le péché aura été éliminé de vous. Voyez? Voilà—voilà de quoi il s'agit.

59-1227E A SUPER SENSE
— JEFFERSONVILLE IN

57 And the super sense is the Holy Spirit, the faith of God that dwells in you. And if you'll let the five senses be yielded to the sixth sense, it'll guide you

59-1227E UN SUPER-SENS
— JEFFERSONVILLE IN

57 Et le super-sens est le Saint-Esprit, la foi de Dieu qui habite en vous. Et si vous laissez les cinq sens se soumettre au sixième sens, ce dernier vous guidera et placera

and bring all the other five senses under control of that super sense. For it's so far above the natural sense, as the spiritual man is above the natural. It's as far, as high as the heavens is, above the natural man and his five senses. It makes you believe things that you cannot see. It makes you act where you do not think the five senses would ever think about it. The devil can get into these five senses and lie to you, but he cannot touch that super sense. That's far beyond his reach. That come from God. It's called faith. Faith is that great thing.

les cinq autres sens complètement sous la direction de ce super-sens. Car il est aussi loin au-dessus du sens naturel, que l'homme spirituel ne l'est au-dessus du naturel; il est tout aussi élevé que les cieux au-dessus de l'homme naturel et de ses cinq sens. Cela vous fera croire des choses que vous ne pouvez pas voir. Cela vous fait agir là où vous ne pensiez pas que les cinq sens y auraient jamais songé. Le diable peut entrer dans ces cinq sens et vous mentir, mais il ne peut pas toucher à ce super-sens. C'est bien au-delà de sa portée. Cela vient de Dieu. Cela s'appelle la foi. La foi est cette grande chose.

65-0221M MARRIAGE AND DIVORCE – JEFFERSONVILLE IN

154 Now, He could not be *just* and make a man to fall. He had to put him on equal basis, of free moral agency, to make his own choice, but knowing he would fall.

155 Now, He can't be a Saviour unless something is lost. He

65-0221M LE MARIAGE ET LE DIVORCE – JEFFERSONVILLE IN

154 Or, Il ne pouvait pas être *juste*, et faire qu'un homme tombe. Il fallait qu'il le mette sur une base d'égalité, en lui donnant le libre arbitre, pour qu'il fasse son choix lui-même, mais Il savait qu'il tomberait.

155 Bon, Il ne peut pas être un Sauveur à moins que quelque chose

can't be a Healer unless something is sick. These things had to be that way. God made them thus so that His great attributes could be displayed. If there wasn't that, He'd have never been a Saviour. But we know He was, even before there was a time, He was a Saviour. He was a Saviour, so there has to be something lost. How is it going to be?

156 If He takes and loses it, just in order to save it, then it isn't justice to His judgment. He couldn't send a man to hell, and be just. He is kind, gentle, true, honest, and He is a great Judge. See, He would be working against Himself.

157 So He had to put a man out here, and make him on free moral agency, so he would, knowing, would fall; and the man, in His Own image, how could he fall? Now you seeing day Light? So, He had to make a by-product, something out of the original creation. Now you see it. See? There you come. See? Then, that's what fell. He

ne soit perdu. Il ne peut pas être un Guérisseur à moins que quelque chose ne soit malade. Il fallait que ces choses soient comme ça. Dieu les a faites ainsi, pour que Ses grands attributs puissent être manifestés. S'il n'y avait pas eu ça, Il n'aurait jamais été un Sauveur. Mais Il l'était, nous le savons, même avant que le temps existe, Il était un Sauveur. Il était un Sauveur, alors il faut que quelque chose soit perdu. Comment cela va-t-il être possible?

156 S'Il envoie quelqu'un à sa perte, rien que pour pouvoir le sauver, alors il n'y a pas de justice dans Son jugement. Il ne pourrait pas être juste et envoyer un homme en enfer. Il est bon, doux, fidèle, honnête, et Il est un grand Juge. Vous voyez, Il irait à l'encontre de Lui-même.

157 Donc, il fallait qu'Il mette un homme ici, et qu'Il lui donne le libre arbitre, de façon à ce qu'il, Il le savait, qu'il tomberait; et l'homme, qui avait été fait à Sa propre image, comment pourrait-il tomber? Maintenant est-ce que vous voyez la Lumière du jour? Alors, il Lui a fallu faire un produit dérivé, quelque chose à partir de la création originale. Maintenant vous le voyez. Voyez? Là vous y êtes.

made it, knowing it would fall.
And it's put over in the hands of
Satan, for a vessel of dishonor.
Where is honor bestowed
today? You think on that.

Voyez? Ensuite, c'est ça qui est
tombé. Il l'a fait, en sachant que
celui-là tomberait. Et il a été remis
entre les mains de Satan, comme
vase d'un usage vil. Qu'est-ce qui
est en honneur aujourd'hui?
Pensez à ça.

